

教宗方濟各三鐘經：真正的權力是為人類共同福祉和傳播福音服務

教宗方濟各10月4日在誦唸三鐘經前的講話中，講解了當天主日福音「園戶的比喻」。教宗強調，即使在今天，天主也期待祂的葡萄園結出果實。(圖：教宗主持祈禱活動-ANSA)

(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各10月4日主日午時在宗座大樓書房窗口帶領在聖伯多祿廣場上的信眾誦唸三鐘經。在念經前的講話中，教宗講解了當天主日福音「園戶的比喻」的含義(參閱 瑪廿一：33-43)。

教宗先複述耶穌所講的比喻，比喻中描述一個家主離開家並把他的葡萄園租給佃戶。到了收成的時候，他打發幾個僕人去收果實；但是園戶卻以鞭打對待主人的僕人，甚至還把其中的一些殺了。主人又派遣了更多的僕人前去，但他們得到同樣的對待。比喻的高峰是主人決定派他的兒子去向園戶收果實，但園戶並不尊



敬主人的兒子，相反，他們認為除掉他就可以篡奪葡萄園，所以他們把主人的兒子也殺了。教宗解釋道，葡萄園代表著上主所揀選的人們；僕人是天主派遣的先知；兒子是耶穌。教宗說：“正如先知被拒絕，耶穌也被拒絕並被殺害。”在故事的結尾，耶穌問民眾的首

領說，“當葡萄園的主人來到時，他要怎樣對待那些佃戶呢？”他們答道，主人將要嚴厲地懲罰那些惡人，並將葡萄園託付給“那些按時繳納出產的佃戶”。

教宗表示，通過這個“非常嚴苛”的比喻，耶穌讓其難他的司祭長和民間長老負起他們的責任，耶穌講得特別清楚。教宗說，這個訓誡“適用於所有的時代”。他繼續說，即使在今天，天主也期待祂派到祂葡萄園工作的園戶結果實。

教宗接著說：“在任何時代，那在天主子民中擁有權力的人都可能受到誘惑，去做他們自己的工作，而不去做天主的工作。”教宗提醒道，葡萄園是屬於上主的，而不是我們自己的。擁有權力是一項服務，因此，權力應該實行於所有人的福祉和福音的傳播。

聖愛快報

第571期

董事長：吳端華
社長：張漢文司鐸
印尼天主教華語教會聯絡處
電話/傳真：(021)6289192
電郵：Komkatmanja@yahoo.co.id

聖經金句

「凡是真實的，凡是高尚的，凡是正義的，凡是純潔的，凡是可愛的，凡是榮譽的，不管是美德，不管是稱譽：這一切你們都該思念。」
(斐四：8)

教宗方濟各公開接見：基督徒要勇敢說出「不可如此行事」



教宗週三公開接見活動中，回到以祈禱為題的要理講授。此前，教宗中斷了這個主題，改為談論在因疫情受傷的世界裡照料受造界的課題。他表示，祈禱「並非矯飾心靈」而是與天主推心置腹，並在天主的激勵下「服務弟兄姊妹」。

(梵蒂岡新聞網)「我們需要厄里亞的精神」。他是個度默觀生活的人，同時又積極活躍，能在君王與王后殺害納波特、奪取受害者的葡萄園後，挺身向君王與王后提出諫言。教宗方濟各10月7日上午在梵蒂岡保祿六世大廳主持公開接見活動(圖)，恢復以祈禱為題的要理講授，並著重講述厄里亞先知的經歷。他說：「我們多麼需要熱忱的基督徒，在領導者面前秉持厄里亞的勇氣說：『不可如此行事！這等同於殺人。』」

因此，基督徒不該按照「二分法」來生活，卻要佇立在上主前，並接受派遣，前去與弟兄姊妹相遇。教宗表示，「祈禱並非與上主封閉在一旁，矯飾心靈。不，這不是祈禱。這是假裝在祈禱。祈禱是與天主推心置腹，接受派遣，前去服務弟兄姊妹。祈禱的試金石在於對近人的具體的愛。相反地，信友在世上採取行動以前，要先靜默祈禱，否則就是衝動行事，缺乏分辨，漫無目的地焦躁不安。基督徒要是這麼做，就會做出許多不義之舉，因為他們沒有先至上主面前祈禱，分辨該做的事。」

教宗闡明，在聖經裡，厄里亞的信仰「晶瑩剔透」。他正直清廉，從不心胸狹隘，即使面對重重考驗，他依然忠於天主。「他的名字或許本身意味著『雅威是天主』，蘊藏著他使命的奧秘」。厄里亞的象徵物是火焰，他為所有體嘗過誘惑和磨難的信徒，樹立了榜樣。

厄里亞的信仰有如一段旅程，其高峰是葛勒

布山上的經驗：當時，天主向厄里亞彰顯自己，但天主並不在風暴或地震中，卻在「輕感細弱的風聲」裡。教宗指出，天主以這個微不足道的記號，向自認為失敗的逃亡先知通傳訊息，讓他的內心恢復平安。

教宗說：「這是厄里亞的經歷，但它似乎是為我們大家而寫的。在某個夜晚，我們可能感到無用而孤獨，那時祈禱將會來到，敲響我們的心門。我們人人都可抓住厄里亞外衣的邊緣，如同他的弟子厄里亞拾起他的半件外衣那樣。雖然我們會犯錯或是感到威脅和恐懼，只要我們藉著祈禱回到天主面前，我們將能奇跡似地重新獲得寧靜與平安。這便是厄里亞的榜樣教導我們的。」

接著，教宗稱祈禱是「滋養生命的養料」。因著祈禱，厄里亞在隱修傳統中廣受敬愛，不少人把他視為「獻身於天主的靈修之父」。厄里亞是「天主的人」，他起身捍衛至高者無上的尊崇地位，卻也不得不正視自己的脆弱。教宗提醒表

示，「在一個祈禱的人心中，他對自身軟弱的認識，乃是歡喜雀躍時刻最寶貴的事」。我們在祈禱時，既會有神魂超拔的時刻，也會有痛苦、神枯和考驗的時刻。「祈禱就是要接受天主的帶領，也接受逆境和誘惑的千錘百鍊」。厄里亞是整部聖經中極具吸引力的人物。他跨越時代的界線，也出現在《新約》裡：耶穌顯聖容時，在耶穌身旁的正是厄里亞和梅瑟。

聖座國務卿確認梵蒂岡願續簽《中梵協議》



10月3日 宗座米蘭外方傳教會為慶祝該教會士抵達中國150年，在米蘭舉辦名為“另一個中國，危機時刻和改變時刻”的專題研討會。聖座國務卿帕羅林樞機應邀出席本次研討會，並在會議開幕式上，確認了梵蒂岡願續簽《中梵協議》的意向。(圖片：帕羅林樞機)

據梵蒂岡新聞網報導，帕羅林樞機首先表示，從中華人民共和國成

立之初，時任教宗庇護十二世便力求與我國對話。從保祿六世到方濟各，所有教宗都在尋求克服“中梵之間的誤解和互不了解”的道路。因此，與我國簽署協議也是近幾位教宗的心願。

接著，帕羅林樞機表示，許多人把與協議無關，但涉及在中國天主教會生活的事件帶到協議內，或是與政治問題聯繫起來，而這些問題與這項協議毫不相干。於是，帕羅林樞機重申，2018年9月22日，聖座與我國簽署的協議只涉及主

疫情下的印度 鐸職聖召繼續綻放

(信仰通訊社) — 9月27日主日，印度西北部拉賈斯坦邦賈普爾教區舉行了祝聖司鐸的隆重禮儀；疫情下、病毒蔓延之際，未能阻止天主召喚新鐸、未能阻撓青年獻身福音和教會服務。

賈普爾教區主教奧斯瓦爾多·萊維斯蒙席，在聖母領報主日主持了三位新司鐸的祝聖儀式，地方團體踴躍參與，儘管嚴格的防疫措施，限制了參與祝聖儀式的人數。新鐸們選擇的座右銘是：“蒙召謙遜地服務”。

在賈普爾教區迎接新鐸之際，東部的修道生們開啟培育歷程。印度奧里薩邦的熱血青年，正式邁向了司鐸生活的培育與辨別之路。疫情期間，修道院堅持採用具有創意的吸引聖召的新方式。先後在11所堂區組織了“網上聖召營”，410名男女青年踴躍參與。36人最終決定邁向鐸職之路，在聖伯多祿小修道院註冊入學。



還有的小修道院收了14名英語班新生、15名高級班的學員。洛克拉教區向四所教區，宣佈了修道院候選人的標準。今年招收的修生，將僅限於在教區內服務的修會。

湯漢樞機：香港此刻艱難 讓我們選擇和平



9月21日，香港教區宗座署理湯漢樞機發表《與教會保持共融》牧函。據香港教區官網介紹，在牧函中，湯漢樞機(圖)勉勵教友在目前充滿挑戰的時刻，堅守信仰，明認天主乃人類主宰，深信一切逆境最終會化為祝福。

樞機在牧函中寫道，去年的社會事件導致不同陣營彼此「仇恨」、抹黑、排斥。因此，他勉勵教友在追求社會改革和福祉時，應依循天主教會訓導的教誨，把他人視作「敵人」來對抗，並不符合基督信仰。教友不要因觀點不同而分化教會，而他們在行使自己的權利時，也要顧全教會的共融和公益。

樞機指出，教會一向支持以民主作為管治制度，但「這是一個持續過程，需要人們緩慢而沉穩地奮鬥。」至於司鐸，應以天主教會訓導啟迪教友，培育他們的良知；然而司鐸不應在教友的社會關懷行動上，加諸任何影響。樞機強調，教會重視教友的「信仰意識」，因此，司鐸要樂意聆聽教友，但若教友挑戰教會，甚至誹謗教會領袖，則會樹立惡表並引致教會分裂。

樞機最後總結道：「目前似乎是充滿壓力和艱難的時刻，但最終它會為我們化為祝福，因為它使我們更深切地體認，天主是我們人類命運的主宰，人類大家庭成員之間需要更守望相助，而教會生活雖然有『多元化』的空間，但維護教會的共融確有其重要性。」

2019年的社會事件和2020年的疫情大流行「對香港造成了重大的衝擊，因此，我們可以預見，將來的福傳工作將面臨新的挑戰」，應當「全心全意」加以應對。

尼日利亞主教團指出：獨立了60年 應在更公正的基礎上重建國家

阿布賈(信仰通訊社) — 為迎接尼日利亞獨立六十週年國慶，主教團主席，貝尼城總主教區總主教阿庫貝茲蒙席，代表主教團簽署聲明，痛心疾首地指出，“尼日利亞全國各地的人，似乎都一直贊成共同致力於國家重建。尼日利亞政府沒有恪守，競選中的承諾令人憤慨”；“尼日利亞幾乎處在徹底崩潰的邊緣”。文件中，天主教會領導人充分表達了，對失業等國內嚴重經濟問題的憂慮。

除主教團外，各地主教也紛紛發表牧函，闡述了至今尼日利亞人，仍然要為獨立而鬥爭，“因為尼日利亞還沒有真正獨立”。矛頭直指國內政治腐敗、政客和工會領導人，盜竊國家資源、恐怖行徑猖獗等亂像。



最後，主教呼籲為“奇蹟祈禱，讓我們繼續高聲向天主祈禱。主教團要求舉行的40天祈禱活動，於今天10月1日結束。我們堅信，這祈禱會發揮作用的。天主正在回應我們的祈禱，我們要認出天主賜予我們的機遇”。

印尼邁向世界傳教節：全國各教區誦唸傳教玫瑰經

雅加達(信仰通訊社) — 印尼的全體天主教徒善度十月傳教月，誦唸傳教玫瑰經。據本社獲悉，全國37個教區的主教們，親自帶領教友們祈禱、唸玫瑰經；邀請各團體、堂區、社團、家庭為傳教事業誦唸玫瑰經。

全國各地教會團體每天、每星期在家庭或團體內(圖)一起祈禱。10月1日，西瓜哇萬隆教區主教蘇比昂托，主持了傳教玫瑰經祈禱開啟儀式。31日雅加達總主教區總主教蘇哈約樞機主持傳教月，傳教玫瑰經祈禱閉幕式。

印尼教會是一個多元文化、種族、語言和社會階層的團體。大家滿懷激情地參加印尼宗座傳教會與主教團傳教委員會，聯合發起的全國祈禱活動，並在社交媒體上交流。印尼宗座傳教會主任馬庫斯司鐸表示，“我們以世界傳教節主題——我在這裡，請



派遣我!“一為祈禱核心”。此外，“這一活動還充分汲取了宗座傳教會信仰傳播協會創始人保琳·雅利科的精神。通過每個人的具體行動，祈禱、愛德服務等幫助傳教事業”。“我們鼓勵大家拋棄自私和以自我為中心，不斷地關心他人，特別是弱勢群體、被排斥的人”。印尼宗座傳教會主任與興奮地表示：“驚喜地發現全國各地的教友，踴躍參與十月傳教玫瑰經的祈禱”。

斯里蘭卡一位教區司鐸 已為窮人建房200所



自2006年至今，來自斯里蘭卡科倫坡法蒂瑪聖母堂的迪朗(Dilan Perera)司鐸(圖)，已為當地窮人建造了200所房屋。其中，有一半的房子提供給了穆斯林、佛教徒和印度教徒。迪朗司鐸表示，當地許多窮人居住在簡陋的茅草屋內，常年經受風吹雨打，更甚者，需每天早起去叢林或者海灘上如廁。他看到了窮人們的需要，便開始

為他們建造帶有衛生間的新房子。在社會各界的支持下，他為窮人建造房子的工作已經進行了14年。據天亞社英文網消息，在前些天，迪朗司鐸為一個六口之家建造的房子投入使用。該房子的男主人馬達薩米(Madasami Selvaraj)含淚表示，有了新房子，他的四個孩子在下雨天也能上學了。此前，每逢下雨天，他的屋內便會漏水，孩子們也因校服未乾而無法上學。

馬達薩米說，他家周圍住戶們都很有錢，住著豪華的房子，卻對他的情況視若無睹。他也曾向當地的政治人物和宗教領袖尋求支持，但沒有人願意幫助他。如今，迪朗司鐸為他建造一棟漂亮的房子，馬達薩米誇張表示，這座房子就是他有生之年所能看見的“天堂”。科倫坡一所國際學校的老師薩頓(Sadun Hapuarachchi)說道，在我們的司鐸和修女們中，有很多人都是優秀的管理者，但是能夠做到像迪朗司鐸這樣，真正去照顧窮人的卻少之又少。同時，他還強調，現今，許多司鐸只從事本教區工作，而迪朗司鐸不僅在教區層面工作，還從事許多其他工作。